PL

Instrukcja montażu:

1.) Zdemontować tylny zderzak z częściami bocznymi i wzmocnienie zderzaka (odpada).
W razie późniejszego demontażu haka holowniczego należy ponownie zamontować wzmocnienie zderzaka.

2.) Korpus **1** przymocować do pojazdu. Wsunąć przy tym kątowniki w punktach **"a"** w podłużnice.
Następnie luźno przykręcić część główną **1** w miejscu **"b"** do blachy tylnego pasa za pomocą podkładek 8,5x21x2 i śrub M8x20.
Uwaga: Nie zacisnąć uszczelnienia drzwi.
Nakładki **6** wsunąć z lewej i prawej strony przez otwory **"e"** i dokręcić luźno korpus **1** w punkcie **"a"** za pomocą podkładek 10,5x21x2 oraz śrub M10x35.

3.) Położyć podkładki 10,5x25x3 po lewej i po prawej stronie na otwory w dnie bagażnika **"c"** i wsadzić śruby M10x105.
Od dołu nasunąć rury dystansowe 18x3x73 i podkładki 10,5x34x4 na śruby M10x105 wsazdone w miejscu **"c"**. Następnie w miejscu **"c"** luźno przykręcić podpory **3** i **4** za pomocą podkładek 10,5x25x3 i nakrętek M10.
W miejscu **"d"** luźno przykręcić podpory **3** i **4** za pomocą podkładek 8,5x21x2 i nakrętek M8.

4.) Ustawić hak holowniczy i dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.

Moment dokręcania:	w miejscach **"b", "d"**	dla M8	→	20 Nm
	w miejscach **"a", "c"**	dla M10	→	40 Nm

5.) Wyciąć zderzak po środku jego dołu zgodnie z załączonym szablonem. Linia **"YO"** odpowiada środku pojazdu. Zamontować zderzak do pojazdu.

6.) Wsunąć drążek kulkowy **2** w miejscu **"f"** między blachy i luźno przykręcić go za pomocą śrub M12x70, podkładek 13x24x2,5 i nakrętek M12. W tym miejscu również uchwyt gniazdka **7** zostaje przykręcany.

Moment dokręcania:	w miejscach **"f"**	dla M12	→	95 Nm

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

D Montage- und Betriebsanleitung

CZ Návod k montáži a provozu

DK Montage- og driftsvejledning

E Instrucciones de montaje y de servicio

F Notice de montage et d'utilisation

FIN Asennus- ja käyttöohjeet

GB Installation and Operating Instructions

GR Οδηγίες τοποuέτησης και λειτουργίας

I Istruzioni di montaggio e per l'uso

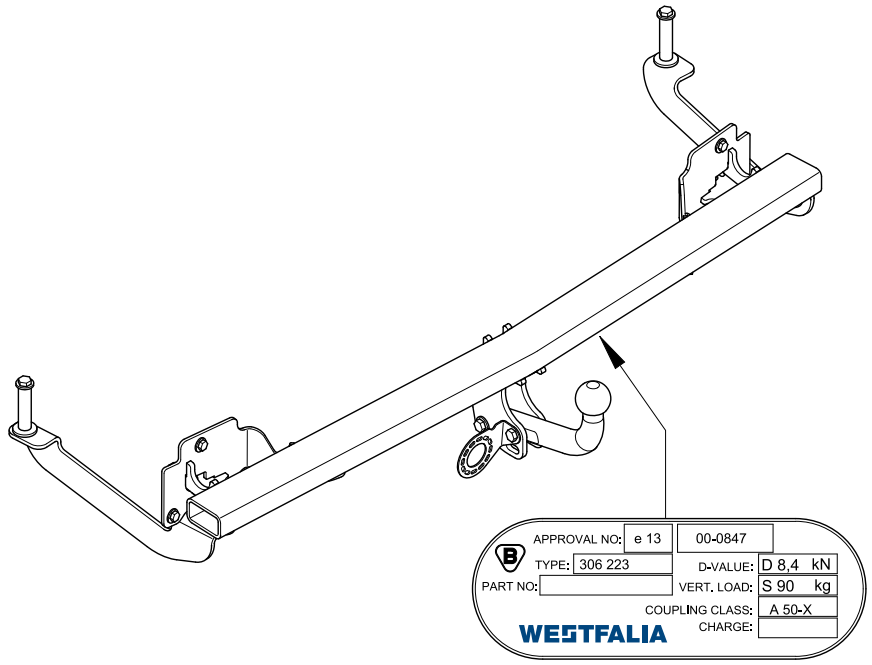
N Monterings- og bruksanvisning

NL Montage- en gebruikshandleiding

S Monterings- och bruksanvisning

PL Instrukcja montażu i eksploatacji

WESTFALIA



306 278 691 101 - 15/08 - 003

Fiat Doblò

D **Lieferumfang der Anhängevorrichtung**

CZ **Objem dodání tažného zařízení**

DK **Anhængertrækkets leveringsomfang**

E **Volumen de suministro del enganche**

F **Pièces comprises dans la fourniture de l'attelage**

FIN **Vetokoukun toimituksen sisältö**

GB **Scope of delivery of towing hitch**

GR **Περιεχόμενο του πακέτου της σφαιρικής κεφαλής ζεύξης με στήριγμα**

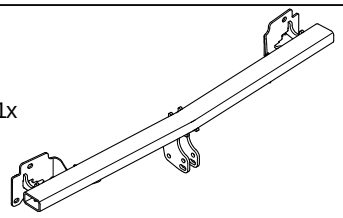
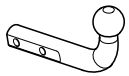
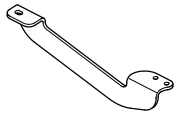
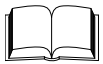
I **Dotazione del gancio di traino**

N **Leveringsomfang for tilhengerfestet**

NL **Leveringsomvang trekhaak**

S **Dragkrokens leveransspecifikation**

PL **Zakres dostawy haka holowniczego**

1	1x		
2	1x		
3	1x		
4	1x		
5	2x		18x3x73
6	2x		
7	1x		
8	2x		M12x70 (10.9)
9	2x		M10x105 (8.8)
10	2x		M10x35 (8.8)
11	4x		M8x30 (8.8)
12	6x		M8x20 (8.8)
13	2x		10,5x34x4
14	3x		13x24x2,5
15	*2x*		10,5x21x2
16	4x		10,5x25x3
17	14x		8,5x21x2
18	2x		M12 (10)
19	2x		M10 (8)
20	4x		M8 (8)
21	1x		

Haki Holownicze bez wyposażenia elektrycznego

PL

Producent: WESTFALIA-AUTOMOTIVE GmbH Nr zamówieniowy firmy Westfalia: 306 278

Numer zezwolenia według wytycznych 94/20/EG: **e13 00-0847**
Klasa: **A50-X** Typ: **306 223**
Dane techniczne: maksymalna wartość D: **8,4 kN**
maksymalne obciążenie podparciowe: **90 kg**

Zakres stosowania:
Producent samochodu: **Fiat**
Model: **Doblò**
Oznaczenie typu: 223?????, 223????? ???, 223???????

Zalecenia ogólne:

Informacjami **miarodajnymi** odnośnie **jazdy** są **dane podawane przez producenta samochodu** względnie obciążenie przyczepowe i obciążenie podparciowe, przy czym wartości parametrów haka holowniczego nie mogą zostać przekroczone. Wzór do obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Obciążenie przyczepowe [kg] x ciężar całkowity samochodu [kg]}}{\text{Obciążenie przyczepowe [kg] + ciężar całkowity samochodu [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = \text{D [kN]}$$

Hak holowniczy służy do holowania przyczep wyposażonych w pociągowe sprzęgła kulowe oraz do eksploatacji z przyczepami ciężarowymi, które są dopuszczone do zamontowania sprzęgła kulowego. Zakazane jest stosowanie innego rodzaju sprzęgieł. Jazda musi być dostosowana do warunków drogowych. W czasie holowania przyczepy zmieniają się parametry jazdy samochodu. Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji eksploatacji samochodu, dostarczonej przez producenta.

Po zamontowaniu haka w pojazdach wyposażonych w **czujniki cofania** system kontroli odstępu może działać **nieprawidłowo**, ponieważ elementy haka (drążek kulowy, głowica kulowa) mogą znajdować się w obszarze kontrolowanym przez czujniki. W tym przypadku należy odpowiednio zmienić obszar kontrolowany przez czujniki lub dezaktywować system kontroli odstępu. Haki holownicze ze zdejmowanym lub odchylanym drążkiem kulowym umożliwiają uniknięcie nieprawidłowości w działaniu systemu kontroli odstępu poprzez usunięcie drążka kulowego z położenia roboczego.

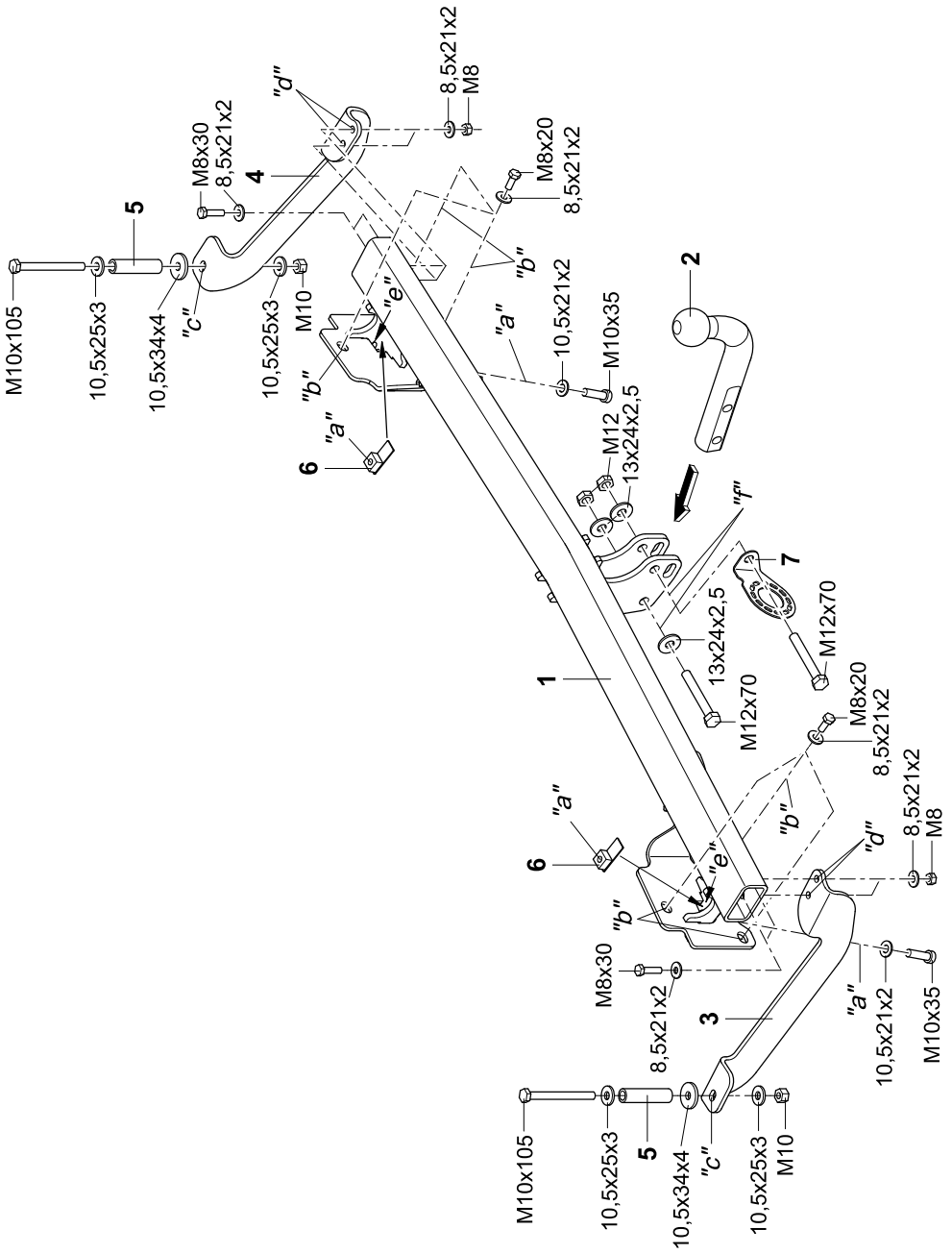
Podane przez producenta pojazdu punkty mocowania, które posiadają seryjne dopuszczenie, są zachowaneNależy przestrzegać narodowych wytycznych dotyczących potwierdzenia zamontowań.Niniejszą instrukcję montażu i eksploatacji należy dołączyć do dokumentów samochodu.

Zalecenia dotyczące montażu:

Hak holowniczy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez **personel wyspecjalizowany**.
Niedopuszczalne jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji haka holowniczego. Prowadzi to do wygaśnięcia dopuszczenia do stosowania.
W przypadku obecności **masy izolacyjnej względnie osłony podwozia** w miejscu przylegania haka holowniczego należy ją **usunąć**. Nieosłonięte miejsca karoserii jak również wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Zalecenia dotyczące eksploatacji:

Wszystkie śruby mocujące haka holowniczego należy dokręcić po przejechaniu ok. 1000 km z przyczepą. Kulę sprzęgła należy utrzymywać w czystości i smarować. W przypadku stosowania urządzeń stabilizacyjnych, jak np. system "SSK" firmy Westfalia, kula sprzęgła nie może być nasmarowana. Należy stosować zalecenia zawarte w odnośnych instrukcjach eksploatacji.
Jeżeli w dowolnym miejscu średnica kuli sprzęgła będzie wynosiła 49,0 mm lub mniej hak holowniczy nie może być używany ze względów bezpieczeństwa jazdy.
Po zamontowaniu haka holowniczego waga pustego samochodu zwiększa się o 15 kg.



Dragkrok utan El-sats

S

Tillverkare: WESTFALIA-AUTOMOTIVE GmbH

Westfalia best.-nr: 306 278

Tillståndsnummer enligt Riktlinje 94/20/EG:		**e13 00-0847**
Klass: **A50-X**	Typ:	**306 223**
Tekniska data:	maximalt D-värde:	**8,4 kN**
	maximalt stödlast:	**90 kg**

Användningsområde:

Fordonstillverkare:	**Fiat**
Modell:	**Doblò**
Typbeteckning:	223?????, 223????? ???, 223???????

Allmänna anvisningar:

Normgivande för **körningen** är **tillverkarens uppgifter** beträffande släpvagnslast och stödlast, varvid värdena för dragkroken inte får överskridas.
Formel för fastställning av D-värdet:

$$\frac{\text{släpvagnslast [kg] x bilens totalvikt [kg]}}{\text{släpvagnslast [kg] + bilens totalvikt [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = \text{D [kN]}$$

Dragkroken används för att dra släpvagnar, vilka är utrustade med dragkulskopplingar samt för användning av lasthållare (exempelvis fastsättning av cykelställ), som är tillåtna för montering på dragkroken. All annan användning är förbjuden. Användningen måste anpassas till vägförhållandena. Vid körning med släp förändras bilens köregenskaper. Beakta fordonstillverkarens bruksanvisning.

Vid fordon med **parkeringshjälp** kan **felaktiga funktioner** förekomma efter att draganordningen monterats, eftersom det finns risk för att vissa delar (dragkulstång, kopplingskula) ligger inom sensorernas avkänningsområde. I sådana fall bör avkänningsområdet anpassas eller parkeringshjälpen avaktiveras. Om draganordningar med avtagbara eller svängbara kulstänger används, kan inga felaktiga funktioner förväntas efter att dragkulstången har tagits ut ur driftläget.

De av fordonstillverkaren tillåtna standard-fastsättningspunkterna har följts.
Nationella riktlinjer beträffande monteringen skall beaktas.
Denna monterings- och bruksanvisning skall bifogas till fordonshandlingarna.

Monteringsanvisningar:

Dragkroken är en säkerhetsdel och får endast **monteras av fackpersonal**.
Det är förbjudet att göra ändringar resp ombyggnader på dragkroken. Detta leder till att drifttillståndet dras in.
Tag bort isoleringsmassan resp underplåtens skyddbeläggning (om sådan finns) från bilen i området kring dragkrokens anliggningsytor. Ytbehandla blanka karosseridelar samt borrhålen med rostskyddsfärg.

Driftanvisningar:

Efterdrag dragkrokens samtliga fastsättningsskruvar ännu en gång efter ca 1000 släpvagns-km med de föreskrivna åtdragningsmomenten.
Dragkroken skall hållas ren och fettas in. Använder man säkerhetskoppling, exempelvis Westfalia ”SSK” måste kopplingskulan vara fri från fett. Beakta anvisningarna i respektive bruksanvisning.
Då kopplingskulans diameter på något ställe är 49.0 mm eller mindre, får dragkroken av säkerhetsskäl inte längre användas. Bilens tomvikt ökas med ca 15 kg efter monteringen av dragkroken.

NL

Montagehandleiding:

1.) Achterste bumper met de zijdelen en de bumperversteviging (vervalt) demonteren.
Bij latere demontage van de voorziening voor de aanhanger moet de bumperversteviging weer op het voertuig gemonteerd worden.

2.) Bodemonderdeel **1** naar het voertuig brengen. Daarbij de hoek bij **"a"** in de langsligger schuiven.
Vervolgens het bodemonderdeel **1** bij **"b"** met behulp van de schijven 8,5x21x2 en schroeven M8x20 losjes aan de achterwielbeschermer schroeven.
Attentie : Deursluiting niet afknellen.
De plaatstrippen **6** links en rechts door de openingen **"e"** schuiven en het bodemonderdeel **1** bij **"a"** met de ringen 10,5x21x2 en de schroeven M10x35 losjes aanschroeven.

3.) Op de boringen in de kofferbakbodem **"c"** links en rechts de schijven 10,5x25x3 leggen en de schroeven M10x105 erin zetten.
De afstandsbuizen 18x3x73 en de schijven 10,5x34x4 van onderaf op de bij **"c"** reeds erin geplaatste schroeven M10x105 schuiven. Dan de steunen **3** en **4** bij **"c"** met de schijven 10,5x25x3 en moeren M10 losjes vastschroeven.
De steunen **3** en **4** bij **"d"** middels de schijven 8,5x21x2, schroeven M8x30 en moeren M8 losjes vastschroeven.

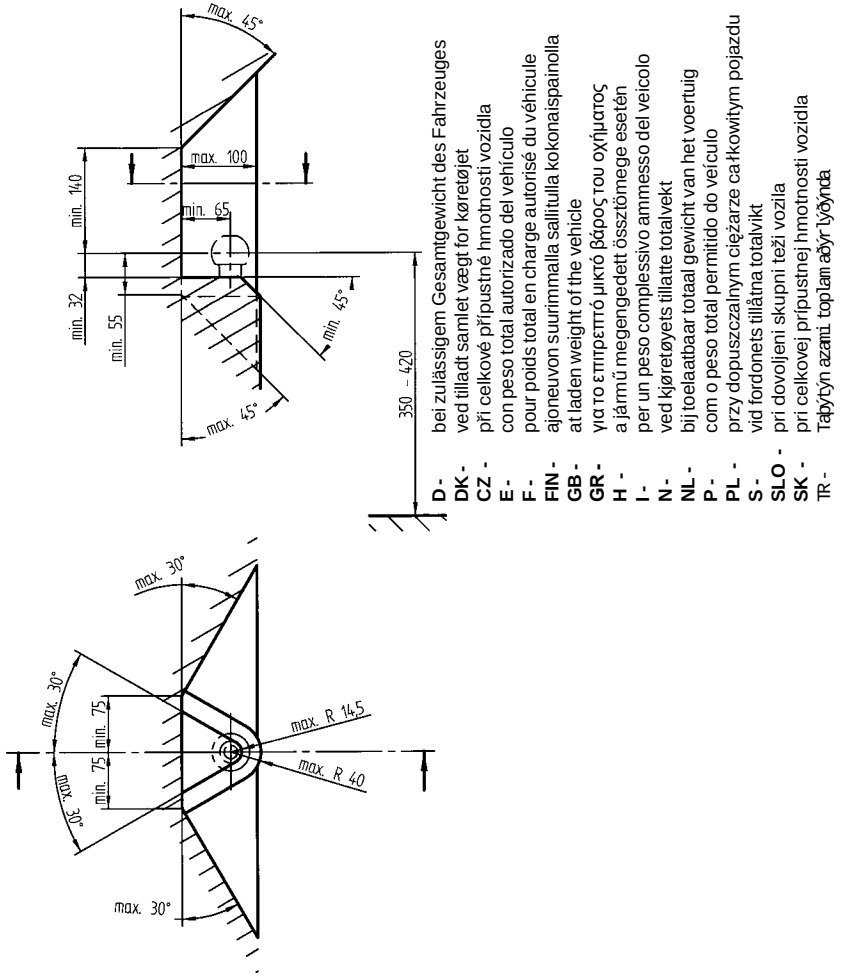
4.) Zet de voorziening voor de aanhanger waterpas en draai alle schroeven en moeren vast.
Aanhaalmoment: bij **"b", "d"** voor M8 → 20 Nm
bij **"a", "c"** voor M10 → 40 Nm

5.) De bumper in de middenzone aan de onderkant met behulp van de meegeleverde sjabloon eruit snijden. De lijn **"YO"** komt overeen met het midden van het voertuig. Nu de bumper aan het voertuig monteren.

6.) De kogelstang **2** tussen de platen bij **"f"** schuiven en met de schroeven M12x70, schijven 13x24x2,5 en moeren M12 losjes vastschroeven. Schroef hier tevens de contactdooshouder **7** mee vast.
Aanhaalmoment: bij **"f"** voor M12 → 95 Nm

Wijzigingen voorbehouden.

D - Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
DK - Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EF.
CZ - Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
E - Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20.
F - La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
FIN - Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteen VII, kuvan 30 mukaisesti.
GB - The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.
GR - Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/ΕΟΚ.
H - Biztosítani kell a 94/20/EK irányelv szerinti, VII. számú függelék 30. ábrában jelölt szabad teret.
I - Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
N - Frirommet etter tillegg VII, avbilding 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes.
NL - De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
P - Garantir a zona livre, conforme Anexo VII, gráfico 30 da Norma 94/20/CE.
PL - Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, ilustracja 30 wytycznej 94/20/EG .
S - Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras.
SLO - Zagotoviti zračnost po priklopu VII, slika 30, smernice 94/20/EG .
SK - Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice č. 94/20/EG musí byť zaručený.
TR - 94/20/EG Yönetmeliði, Ek VII, Resim 30'da belirtilen serbest alan býrakýlmalýdýr.



F Attelage sans kit électrique

Marque : WESTFALIA-AUTOMOTIVE GmbH Référence Westfalia: 306 278

Numéro d'autorisation selon directive 94/20/CE:		**e13 00-0847**
Classe: **A50-X**	Type:	**306 223**
Caractéristiques techniques :	Valeur D maxi:	**8,4 kN**
	Charge sur timon maxi:	**90 kg**

Domaine d'application:

Constructeur automobile:	**Fiat**
Modèle:	**Doblò**
Désignation du type:	223?????, 223????? ???, 223???????

Généralités :

Pour l'**utilisation sur route**, il convient de **prendre en compte les indications du constructeur** relatives à la charge remorquée et à la charge sur timon, les valeurs autorisées pour l'attelage ne devant pas être dépassées. Formule pour la détermination de la valeur D :

$$\frac{\text{charge remorquée [kg] x PTR [kg]}}{\text{charge remorquée [kg] + PTR [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = \text{D [kN]}$$

L'attelage sert à la traction de remorques équipées d'un accouplement à boule, et à l'utilisation de porte-charges dont le montage est homologué sur la boule d'attelage. Toute utilisation non conforme à cette définition est interdite. L'utilisation doit être adaptée aux conditions de la circulation. Les propriétés routières du véhicule sont modifiées par l'utilisation de l'attelage. Les instructions d'utilisation du constructeur doivent être respectées.

Après montage du dispositif d'attelage, un **fonctionnement défectueux** peut se produire sur les véhicules équipés d'une **aide au stationnement** car des éléments (barre d'attelage à boule, boule d'attelage) peuvent se trouver dans la zone de détection des capteurs. Si c'est le cas, la zone de détection doit être adaptée ou l'aide au stationnement désactivée. En cas d'utilisation de dispositifs d'attelage à boule amovible ou orientable, un fonctionnement défectueux est exclu lorsque la barre d'attelage à boule est mise hors position de fonctionnement.

Les points de fixation homologués en série par le constructeur sont respectés.
Les dispositions nationales relatives aux contrôles de réception doivent être respectées.
Cette notice de montage et d'utilisation doit être jointe aux documents du véhicule.

Indications pour le montage :

L'attelage est un élément de sécurité et doit être **monté** exclusivement **par un personnel qualifié**. Toute modification ou transformation effectuée sur l'attelage est interdite et entraîne l'annulation de l'autorisation d'exploitation.
Eliminer toute masse isolante ou produit de protection du soubassement sur le véhicule - si existant - dans la zone des surfaces d'appui de l'attelage. Enduire les surfaces nues de la carrosserie ainsi que les orifices d'une peinture anticorrosion.

Indications pour l'utilisation :

Resserrer l'ensemble des vis de fixation de l'attelage au couple de serrage prescrit au bout d'environ 1000 km avec l'attelage.
Nettoyer et graisser régulièrement la boule d'attelage. Toutefois, si des équipements de stabilisation tels que Westfalia „SSK" sont utilisés, la boule d'attelage doit être exempte de graisse. Respecter les indications données dans les différentes notices d'utilisation.
Dès que le diamètre de la boule d'attelage atteint en un endroit quelconque 49,0 mm ou moins, l'attelage ne doit plus être utilisé pour des raisons de sécurité.
Le poids à vide du véhicule augmente de 15 kg après le montage de l'attelage.

GB

Installation Instructions:

1.) Disassemble the rear bumper with the side-parts and the bumper reinforcement (not applicable). If disassembling the towed-vehicle assembly at a later date, you fit the bumper reinforcement back onto the vehicle.

2.) Fit part **1** onto the vehicle. In doing this slide the bracket at **"a"** into the longitudinal beams. Now loosely screw part **1** at **"b"** to the tail plate with the washers 8.5x21x2 and the screws M8x20.
Attention: Do not pinch the door seal.
Slide the shackles **6** at left and right through the openings **"e"** and loosely screw on the base part **1** at **"a"** with the 10,5x21x2 washers and also M10x35 screws.

3.) Place the washers 10.5x25x3 on the bore holes **"c"** left and right in the trunk floor and fit the screws M10x105.
Push the spacer tubes 18x3x73 and the washers 10.5x34x4 from underneath onto the already fitted screws M10x105 at **"c"**. Now loosely screw the supports **3** and **4** at **"c"** with the washers 10.5x25x3 and the nuts M10.
Loosely screw the supports **3** and **4** at **"d"** with the washers 8.5x21x2, screws M8x30 and nuts M8.

4.) Align the towed-vehicle assembly and tighten all screws and nuts.

Torque:	at **"b", "d"**	for M8	→	20 Nm
	at **"a", "c"**	for M10	→	40 Nm

5.) Cut out the bumper in the bottom middle area using the enclosed template. The line **"YO"** corresponds to the center of the vehicle. Now mount the bumper to the vehicle.

6.) Push the ball bar **2** between the plates at **"f"** and loosely screw with the screws M12x70, the washers 13x24x2.5 and the nuts M12. The power outlet socket **7** is also screwed on here.

Torque:	at **"f"**	for M12	→	95 Nm

Subject to alteration.

GB Towing hitch Without electrical set

Manufacturer: WESTFALIA-AUTOMOTIVE GmbH Westfalia order no.: 306 278

Approval no. as per Guideline 94/20/EC: **e13 00-0847**
Class: **A50-X** Model: **306 223**
Technical data: Maximum D-value: **8,4 kN**
Maximum nose weight: **90 kg**

Area of application: Vehicle manufacturer: **Fiat**
Model: **Doblò**
Model designation: 223?????, 223????? ???, 223???????

General information:

The **vehicle manufacturer's specifications** regarding trailer load and nose weight are **decisive** for driving, and the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

$$\text{Formula for D-value: } \frac{\text{trailer load [kg] x vehicle total weight [kg]}}{\text{trailer load [kg] + vehicle total weight [kg]}} \times \frac{9{,}81}{1000} = \text{D [kN]}$$

The towing hitch serves for towing trailers fitted with ball couplings and for use with load carriers approved for attachment to the towing hitch. Any use other than that specified is prohibited. Driving with a trailer must be adapted to the road conditions. The vehicle's handling is affected when a trailer is being towed. Follow the vehicle manufacturer's instructions.

If vehicles are fitted with a **Parking Distance Control (PDC)** system **malfunctioning** of the system can occur after tow bar installation since the parts (ball bar, ball coupling) could be located in the detection area of the sensors. In this case, the detection area should be readjusted or the PDC deactivated. Malfunctioning is not expected when using tow bars with detachable or pivoted ball bars if the ball bar is removed from its operating position.

The fixing points specified as standard must be observed.
National guidelines concerning official approval of auxiliaries must be observed.
These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Installation instructions:

The towing hitch is a safety component and must only be installed **by qualified personnel**.
Any alteration or conversion to the towing hitch is prohibited, and would lead to cancellation of design certification.
Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the mating surfaces of the towing hitch. Seal any bare bodywork and bores with anti-corrosive paint.

Operating instructions:

Again tighten all securing bolts of the towing hitch after approx. 1000 trailer km, observing specified tightening torques.
The towing hitch must be kept clean and greased. However, if a stabilisation device, e.g. Westfalia "SSK", is used, the towing hitch must be free from grease. Follow the instructions in the relevant operating instructions.
As soon as the towing hitch diameter is 49.0 mm or less at any point, it must no longer be used for safety reasons.
After the towing hitch is fitted, the empty weight of the vehicle increases by 15 kg.

F

Instructions de montage:

1.) Démonter le pare-chocs arrière avec les pièces latérales et le renfort de pare-chocs (n'est plus utilisé).
Lors d'un démontage ultérieur de l'attelage, le renfort de pare-chocs est à monter de nouveau sur le véhicule.

2.) Mettre en place sur le véhicule la pièce de base **1**. Ce faisant, introduire les équerres en **"a"** dans les longerons.
Visser ensuite sans serrer la pièce de base **1** en **"b"** à la tôle de protection arrière avec les rondelles 8,5x21x2 et les vis M8x20.
Attention : ne pas coincer le joint de porte.
Introduire les languettes **6** à gauche et à droite dans les orifices **"e"** et visser sans serrer la pièce de base **1** en **"a"** avec les rondelles 10,5x21x2 et les vis M10x35.

3.) Sur les forages prévus en **"c"** sur le plancher du coffre à gauche et à droite, placer les rondelles 10,5x25x3 et insérer les vis M10x105.
Glisser par en-dessous le tube d'écartement 18x3x73 et les rondelles 10,5x34x4 sur les vis M10x105 déjà mises en place au point **"c"**. A présent, visser sans serrer les montants **3** et **4** en **"c"** avec les rondelles 10,5x25x3 ainsi qu'avec les écrous M10.
Visser sans serrer les montants **3** et **4** en **"d"** avec les rondelles 8,5x21x2, les vis M8x30 et les écrous M8.

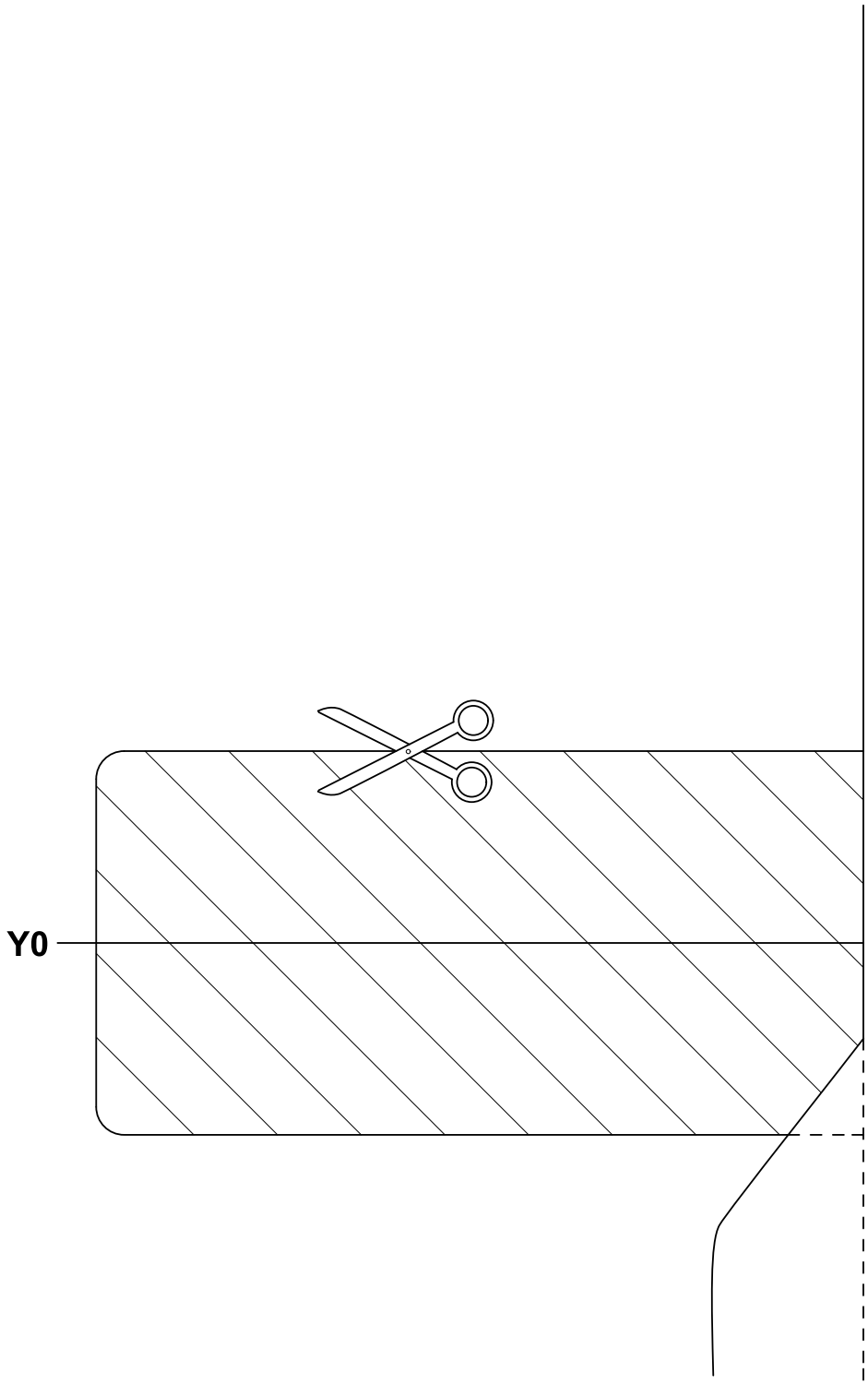
4.) Ajuster l'attelage puis serrer tous les boulons et écrous.
Couple de serrage : en **"b", "d"** pour M8 → 20 Nm
en **"a", "c"** pour M10 → 40 Nm

5.) Découper le pare-chocs dans sa partie centrale à l'aide du gabarit livré. La ligne **"YO"** correspond au milieu du véhicule. A présent, monter le pare-chocs au véhicule .

6.) Pousser la boule d'attelage **2** entre les tôles au niveau du point **« f »** et visser sans serrer avec les vis M12x70, les rondelles 13x24x2,5 et les écrous M12. Il faut également visser ici le support de la prise **7**.
Couple de serrage : en **"f"** pour M12 → 95 Nm

Sous réserve de modifications.

Schablone
Šablona
Skabelon
Plantilla
Gabarit
Malinne
Template
Δείγμα
Maschera
Sjablong
Sjabloono
Schablon
Szablon



M1:1